

# LUNZENAUER



# NACHRICHTEN

www.lunzenau.de

Amtsblatt der Stadt Lunzenau • Heimat- und Bürgerzeitung • an alle Haushalte

## Parkfest in Lunzenau



Foto: Henning

Traditionell am ersten Wochenende nach Pfingsten findet vom 04. – 06.06.2004 im Lunzenauer Heinrich-Heine-Park das Parkfest statt. Ein buntes Programm über 2 Tage für jedes Alter erwartet die Besucher. Ein besonderer Höhepunkt ist das "City"-Konzert am Freitagabend. Die Schausteller laden an allen 3 Tagen zur Mitfahrt auf den Karussells ein. Die kulinarische Versorgung wird in altbewährter Weise durch den Sportverein "Fortschritt", den Gewerbeverein und den Gartenverein "West" abgesichert. Den genauen Programmablauf entnehmen Sie bitte dem Innenteil der Ausgabe.

### Aus dem Inhalt

Programm Parkfest . . . . . S. 02	Schulnachrichten ab . . . . . S. 05	Wir gratulieren . . . . . S. 09
Bekanntmachung . . . . . S. 02	Veranstaltungshinweise ab S. 07	Bereitschaftsdienste . . . . . S. 10
Aus anderen Einrichtungen . S. 04	Kirchennachrichten . . . . . S. 08	Heimatgeschichte . . . . . S. 11

### Impressum

Herausgeber:  
verantwortlich für den Inhalt  
Stadt Lunzenau, Bürgermeister Franz Lindenthal  
Gesamtherstellung, Anzeigeneinkauf und Vertrieb:  
Riedel OHG - Verlag, Werbung & Öffentlichkeitsarbeit, Heinrich-Heine-Str. 13a  
09247 Röhrsdorf, Telefon: 03722 / 502000,  
Verantwortlicher: Reinhard Riedel  
Erscheinungsweise:  
Das Amtsblatt erscheint monatlich, kostenlos in allen freigängigen Haushalten in Lunzenau mit eingemeindeten Ortsteilen.

### Die nächsten Lunzenauer Nachrichten erscheinen am 25. Juni 2004

Texte und Fotos können auch digital abgegeben werden.

Ab sofort neue Faxnummer der  
Stadtverwaltung Lunzenau:  
**(03 73 83) 85 22 0**

## Parkfest in Lunzenau vom 04. – 06. Juni 2004

### Freitag, 04. Juni

Dirk Michaelis - Sänger von "Karussell"

Band "City" 

Einlass: 18.30 Uhr Beginn: 20.00 Uhr mit Vorprogramm

Eintrittspreise:

Vorverkauf: 12,00 Euro

Abendkasse: 14,00 Euro

### Samstag, 05. Juni

15.30 Uhr **Buntes Showprogramm**  
mit Nicole Freytag, No Limit, Wolf Junghannß,  
The Porthers, Dance Company, Komiker Klempo

sowie dem Sänger und Moderator Uwe Jensen

Der Heimat- und Kulturverein präsentiert:  
die Lunzenauer Originale: "Hempel Marie" und  
"Ketten Richard"

19.00 Uhr Tanz mit der Disco "Sunshine" und Lichtshow

22.30 Uhr Feuerwerk "Fire and Magic"

Eintrittspreise für Bühnenprogramm:

Erwachsene: 3,00 Euro

Kinder bis 3 Jahre: frei

Kinder bis 12 Jahre: 1,00 Euro

### Sonntag, 06. Juni

Auch am Sonntag laden die Schausteller mit ihren Karussells Groß und Klein zur Mitfahrt ein

Veranstalter: **Stadtverwaltung Lunzenau in Zusammenarbeit mit den Vereinen**

Für die Bewirtung der Besucher sorgen der Sportverein, der Gewerbeverein und der Gartenverein West  
Schausteller laden an allen Tagen zur Mitfahrt auf den Karussells ein

## Informationen des Ordnungsamtes zum bevorstehenden Parkfest vom 04. – 06. Juni 2004

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

wir bitten die Anwohner im Bereich des Zentrums ihre Fahrzeuge auf dem eigenen Grundstück zu parken, da mit zahlreichen Besuchern an dem Festwochenende im Stadtgebiet zu rechnen ist.

Ordnungsamt

## Amtliche Bekanntmachung

Der Stadtrat der Stadt Lunzenau fasste in seiner Sitzung am 17. Mai 2004 nachstehend aufgeführte Beschlüsse:

### Beschluss-Nr. 17/2004

Der Stadtrat der Stadt Lunzenau beschließt die Umschuldung/Prologation des Darlehens Nr. 260.100005.7 mit einer Restschuld von 189.381,53 Euro zum 31. Mai 2004 zu folgenden Bedingungen:

Tilgung: 1 % p.a. zzgl. ersparter Zinsen

Zinsfestschreibung 10 Jahr

Fälligkeitstermin: halbjährlich

Der Stadtrat ermächtigt den Bürgermeister zum Abschluss des Kreditvertrages mit dem günstigsten Anbieter.

Die Beschlussfassung erfolgte einstimmig.

### Beschluss-Nr. 18/2004

Der Stadtrat der Stadt Lunzenau beschließt die Vorschlagliste der Stadt Lunzenau zur Schöffenwahl 2004 mit folgenden Personen:

Frau Renate Endmann

Frau Steffi Saupe

Frau Doris Fritzsche

Die Beschlussfassung erfolgte einstimmig.

## Schöffenwahlen 2004 – Öffentliche Auslegung der Vorschlagliste

Der Stadtrat der Stadt Lunzenau hat in seiner Sitzung vom 17.5.2004 mit der Beschluss-Nr. BV-2004-18 die Vorschlagliste der Stadt Lunzenau zur Schöffenwahl 2004 beschlossen.

Gemäss § 36 Abs.3 Satz 1 Gerichtsverfassungsgesetz ist die Vorschlagliste nach Ihrer Aufstellung eine Woche lang zu jedermanns Einsicht aufzulegen.

Die Liste liegt im Zeitraum

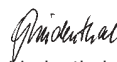
**vom 07.06.2004 bis 15.06.2004**

in der Stadtverwaltung Lunzenau – Rathaus- Karl-Marx-Straße 1 09328 Lunzenau, Hauptamt, Zimmer 207 zu den üblichen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme aus.

### Hinweis:

Gegen die Vorschlagliste kann binnen einer Woche nach Ablauf der Auslegungsfrist bei der Gemeinde oder dem Amtsgericht Hainichen schriftlich oder zu Protokoll mit der Begründung Einspruch erhoben werden, dass in die Vorschlagliste Personen aufgenommen worden sind, welche unfähig zu dem Amt des Schöffen sind bzw. nicht zum Schöffenamts berufen werden sollen.

Lunzenau, den 28.05.2004



Lindenthal  
Bürgermeister

## Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen

### Europawahl 2004 - Repräsentative Wahlstatistik Bekanntmachung

In dem Wahllokal 82141 – Elsdorf- werden für wahlstatistische Auszählungen Stimmzettel verwendet, auf denen Geschlecht und Geburtsjahr in 5 Gruppen vermerkt sind. Das Verfahren ist nach dem Gesetz über die allgemeine und die repräsentative Wahlstatistik bei der Wahl zum Deutschen Bundestag und bei der Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (Wahlstatistikgesetz – WStatG) vom 21.Mai 1999 (BGBl.I S.1023), geändert durch Gesetz vom 17.Januar 2002 (BGBl.I S.412), zulässig.

**Bei der Verwendung dieser Stimmzettel ist eine Verletzung des Wahlgeheimnisses ausgeschlossen.**

## Amtliche Bekanntmachung

Stadt Lunzenau

### WAHLBEKANNTMACHUNG

#### 1. Am Sonntag, dem 13. Juni 2004 finden:

die Wahl zum Europäischen Parlament in der Bundesrepublik Deutschland,  
die Stadtratswahl  
die Ortschaftsratswahlen in

Berthelsdorf  
Cossen  
Elsdorf  
Himmelhartha  
Göritzhain  
Rochsburg

und die Kreistagswahl  
gleichzeitig - und in denselben Wahlräumen - statt. Die Wahl dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

#### 2. Die Stadt wird in folgende 9 Wahlbezirke eingeteilt:

82139	Berthelsdorf	ehemaliger Kindergarten
82140	Cossen	Agrar GmbH & Co.KG
82141	Elsdorf	DRK-Kindertagesstätte
82142	Göritzhain	Vereinshaus
82143	Himmelhartha	Haus Kästner
82144	Rochsburg	Seniorenheim
82146	Lunzenau	Gaststätte "Muldenschlösschen"
82147	Lunzenau	Mittelschule
82148	Lunzenau	Lunzenau Kita "Spatzennest"

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit bis zum 23. Mai 2004 zugestellt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand für die Europawahl und die Kommunalwahlen tritt um

18.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Lunzenau zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis (Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis) oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die folgende Farben haben:

Wahl zum Europäischen Parlament	weiß
Kreistagswahl	rosa
Stadtratswahl	gelb
Ortschaftsratswahl	hellgrün.

Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes für jede Wahl, für die er wahlberechtigt ist, einen Stimmzettel ausgehändigt. Die Stimmzettel müssen vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und getrennt für jede Wahl in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

3.1. Bei der **Wahl zum Europäischen Parlament** (weißer Stimmzettel) hat jeder Wähler eine Stimme. Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

3.2. Bei der Wahl zum **Stadtrat** (gelber Stimmzettel), zum **Ortschaftsrat** (hellgrüner Stimmzettel) und zur **Kreistagswahl** (rosa Stimmzettel) hat jeder Wähler drei Stimmen:

Der Stimmzettel enthält für die **Stadtratswahl, Ortschaftsratswahlen in Berthelsdorf, Elsdorf, Göritzhain, Rochsburg und die Kreistagswahl**

1. unter fortlaufender Nummer die für den Wahlkreis zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe ihrer Bezeichnung und in der gemäß §20 Abs.5 KomWO bestimmten Reihenfolge.

2. die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und Anschrift in der zugelassenen Reihenfolge. Es können nur Bewerber gewählt werden, deren Namen im Stimmzettel aufgeführt sind. Der Wähler kann seine Stimmen Bewerbern aus verschiedenen Wahlvorschlägen geben (panaschieren) und einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben (kumulieren). Der Wähler gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel den oder die Bewerber, dem oder denen er seine Stimme(n) geben will, durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise kennzeichnet.

#### Für die Ortschaftsratswahlen in Cossen und Himmelhartha

1. den für den Wahlkreis zugelassenen Wahlvorschlag unter Angabe der Bezeichnung,

2. die Familiennamen, Vornamen, Beruf oder Stand und Anschrift seiner Bewerber in der zugelassenen Reihenfolge,

3. drei freie Zeilen. Es können Bewerber, deren Namen im Stimmzettel aufgeführt sind und andere Personen gewählt werden. Der Wähler kann jedem Bewerber oder jeder anderen Person nur eine Stimme geben. Er gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel Bewerber durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise, andere Personen durch eindeutige Benennung als gewählt kennzeichnet.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die Wahlscheine besitzen, können:

a) bei der **Wahl zum Europäischen Parlament** durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises in dem der Wahlschein ausgestellt ist, bei den **Kommunalwahlen** durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für sie zuständigen Wahlgebiets der Stadt oder

b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will muss sich von der Stadt für jede Wahl gesondert, für die er wahlberechtigt ist, einen amtlichen Stimmzettel sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seine Wahlbriefe mit dem jeweiligen Stimmzettel/n (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass sie dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingehen. Die Wahlbriefe können auch bei den angegebenen Stellen abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedsstaat der Europäischen Gemeinschaft zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes). Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Lunzenau, den 28. 05.2004



Lindenthal  
Bürgermeister



(Siegel)



## Bekanntmachung des Regierungspräsidiums Chemnitz

Az.: 14-0513.26-01/2003.004

Planfeststellung für Maßnahmen zur Erhöhung der Streckengeschwindigkeit für Neitech-Fahrzeuge

Planungsabschnitt 3.2; Grenze Regierungspräsidium Leipzig/Chemnitz – Einfahrvorsignal Bahnhof Burgstädt (aus Richtung Leipzig); Strecke 6385 km 34,810 – km 44,820 in den Städten Lunzenau und Burgstädt und der Gemeinde Wechselburg

### - Anhörungsverfahren -

1. Der Erörterungstermin beginnt am **10.06.2004, 9.30 Uhr** im Vereinshaus der Stadt Burgstädt, Böttchergasse 8, 09217 Burgstädt, im Beratungsraum.

2. Die Teilnahme am Termin ist jedermann, dessen Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Einwendungen ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist.

Sofern Einwender nicht am Erörterungstermin teilnehmen, gelten die von ihnen erhobenen Einwendungen als aufrecht erhalten und werden im weiteren Verfahren entsprechend berücksichtigt.

3. Durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

4. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

gez. Keune  
Referatsleiter

## Einwohnermeldeamt

Hinweis: Sonderöffnungszeit des Einwohnermeldeamtes im Juni

Die Samstag-Sprechstunde für den Monat Juni findet am Sonntag, dem 13.6.2004 (Wahlsontag) von 10.00 - 15.00 Uhr satt.

## Aus anderen Einrichtungen

### Wichtige Information insbesondere für Landeigentümer und –bewirtschafter innerhalb des FFH-Gebietes "Mittleres Zwickauer Muldetal"

In den Landkreisen Mittweida, Chemnitzer Land, Zwickauer Land und in der kreisfreien Stadt Zwickau wurden Teilflächen entlang der Zwickauer Mulde und ihrer Zuflüsse aufgrund ihrer Naturausstattung nach der europäischen Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie als europäisches Schutzgebiet (FFH-Gebiet) "Mittleres Zwickauer Muldetal" ausgewählt. Hier kommen bestimmte Lebensräume, beziehungsweise Pflanzen- oder Tierarten vor, die erhalten oder gefördert werden sollen.

Zu diesem Zweck wird ein Managementplan für das Gebiet erstellt. Hierbei werden diese besonderen, in der FFH-Richtlinie genannten Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten flächenscharf innerhalb des FFH-Gebietes festgestellt und Erhaltungs- bzw. Entwicklungsmaßnahmen für diese Flächen abgeleitet. In dem FFH-Gebiet "Mittleres Zwickauer Muldetal" werden schätzungsweise 15 % der Flächen von der Maßnahmenplanung betroffen sein. Ziel der Naturschutzverwaltung Sachsen ist es, diese Maßnahmen einvernehmlich mit den Flächeneigentümern und –nutzern abzustimmen. Deshalb wird es nach Vorliegen eines Maßnahmekonzeptes eine Informationsveranstaltung des Staatlichen Umweltfachamtes Chemnitz sowie der Forst- und Landwirtschaftsbehörden geben. Über den genauen Termin (voraussichtlich Herbst 2004) werden Sie informiert. Die einladenden Behörden sowie das beauftragte Planungsbüro werden über das Thema informieren und für Fragen zur Verfügung stehen. Hierbei wird auch über die umfangreichen Förderinstrumente informiert, die zur Umsetzung der geplanten Maßnahmen bereit stehen.

Beginnend im Mai 2004 werden Mitarbeiter des Planungsbüros Lukas aus Plauen im Auftrag des Staatlichen Umweltfachamtes Chemnitz das FFH-Gebiet "Mittleres Zwickauer Muldetal" auf den frei betretbaren Flächen begehen, um das Gebiet auf das Vorkommen von Schutzgütern nach der FFH-Richtlinie und deren Erhaltungszustand hin zu untersuchen. Wir bitten Sie, das genannte Planungsbüro und seine Mitarbeiter bei ihren Arbeiten wohlwollend zu unterstützen.

Eine Karte zur Überprüfung Ihrer Betroffenheit kann nach vorheriger Terminabsprache im Staatlichen Umweltfachamt Chemnitz bei Frau Dr. Heinrich (Tel. 0371-358307) oder Frau Horn (Tel. 0371 358246) eingesehen werden. Des Weiteren sind auch im Internet (<http://www.smul.sachsen.de>) unter dem Stichwort "Natura 2000" Informationen bzw. die Grenze des Gebietes eingestellt.

Das FFH-Gebiet "Mittleres Zwickauer Muldetal" erstreckt sich vom Norden der Bezirksgrenze mit Unterbrechungen bis ins Stadtgebiet Zwickau entlang der Zwickauer Mulde und (teilweise) ihren Zuflüssen. Betroffene Gemeinden sind Königsdorf (nur die Gemarkungen Weiditz und Seupahn), Zettlitz (Ceesewitz, Kralapp), Seelitz (Biesern, Sörnzig, Steudten, Fischheim), Rochlitz (Penna, Stöbnig, Zaßnitz, Rochlitz, Noßwitz), Wechselburg (Carsdorf, Meusen, Mutzscheroda, Altschillen, Wechselburg, Göhren), Lunzenau (Himmelhartha, Cossen, Schlaisdorf, Hohenkirchen, Lunzenau, Berthelsdorf, Rochsburg), Penig (Chursdorf, Penig, Zinnberg, Thierbach), Burgstädt (Burgstädt, Helsdorf), Niederfrohna (Niederfrohna), Limbach-Oberfrohna (Dürrengerbisdorf, Kaufungen, Bräunsdorf, Uhlendorf, Wolkenburg), Waldenburg (Schlagwitz, Niederwinkel, Waldenburg), Remse (Kertzsch, Remse, Weidensdorf), Glauchau (Jerisau, Kleinbersdorf, Reinholdshain, Glauchau, Wernsdorf), Mülsen (Wulm) und Zwickau (Schlunzig, Mosel, Oberrothenbach, Crossen).

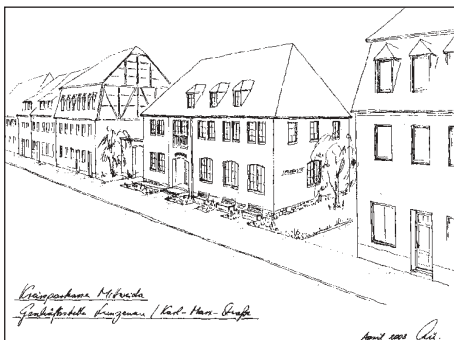
Bis zur Informationsveranstaltung können Sie sich jederzeit auch an die Staatlichen Umweltfachämter Chemnitz (Frau Dr. Heinrich, Tel.: 0371-358307) bzw. Plauen (Herr Schaarschmidt, Tel.: 03741-206174), das Amt für Landwirtschaft Döbeln-Mittweida (Herr Kühne, Tel.: 03727-95636), das Forstamt Mittweida (Herr Hoppe, Tel.: 03727/956601) oder das Forstamt Stollberg (Herr Richter, Tel.: 037296-3931 oder 037296-3932) wenden.

Zum Thema FFH-Gebiete, Managementplanung u. ä. liegt ab Anfang Juni weiteres Informationsmaterial in Ihrer Gemeinde für Sie aus.

Bitte geben Sie diese Information auch an Ihnen bekannte Grundstückseigentümer oder sonstige Betroffene weiter.

Staatliches Umweltfachamt Chemnitz

## Kreissparkasse Mittweida - Bauvorhaben Lunzenau



### Bauliche Einordnung:

Das vorliegende 2-geschossige Gebäude (siehe Bild) erwies sich bezüglich städtebaulicher

Einordnung, funktionell gestalterisch und ökonomisch als günstigste Variante, die auch von der Stadtverwaltung Lunzenau gebilligt wurde. Die leicht zurückgesetzte Stellung zur üblichen Gebäudeflucht ist bedingt durch die notwendige Rollstuhlfahrer-Rampe. Dadurch wird das Straßenbild mit einem schmalen Grünstreifen verträglich aufgelockert.

### Sparkassengeschäftsstelle in 2 Etagen:

Erdgeschoss: Selbstbedienungs- und Servicebereich, Beratung  
Obergeschoss: Beratung

### Technische Ausstattung für Kunden:

Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, Nachttresor, Mietfachanlage

Nutzfläche:	225 m <sup>2</sup>
Stellplätze:	11 und 4 Abstellplätze für Fahrräder
Baukosten:	300.000 Euro
Architekt:	Architekturbüro Günther, Erlau
Beteiligte Firmen:	Rohbau: Hoch- und Tiefbau Rochlitz GmbH Zimmerer: Gebrüder Donner KG, Claubnitz/ Markersdorf
Baubeginn:	29.03.2004
Richtfest:	21.05.2004
Fertigstellung:	November 2004

## Umleitung

Ab ca. 01.06.2004 wird im Bereich Parkstraße die Erneuerung der Wasserleitung erfolgen. Dabei ist das Parken im Baubereich nicht möglich und die Zufahrt wird zeitweise stark eingeschränkt sein. Für die Häuser 30; 32; 34 (mit Cicchetto) wird eine Notzufahrt von der Einfahrt Peniger Straße (unterhalb Haus Nr. 03) über das Chrysanthemengelände eingerichtet. Auch die Gäste des Restaurants "Cicchetto" werden gebeten, diese Wegführung zu nutzen.

## Glascontainer

Die Bewirtschaftung der Dauerglascontainer wurde im Landkreis Mittweida neu vergeben. Ab 01.06.2004 übernimmt die Gemeinschaft RWE / AWA diese Leistung. In diesem Zusammenhang erfolgt die Umstellung auf lärmgedämmte Behälter. Gleichzeitig sollen im Stadtgebiet folgende Standorte entfallen:

- Himmelhartha
- Rochsburg (Bahnhof)
- Berthelsdorf (oberer Ortseingang)
- Lunzenau (Bahnhofstraße / Johanniterheim)

Für Rückfragen steht Ihnen das Entsorgungsunternehmen AWA unter Tel.: 03 76 09/51 99 11 zur Verfügung.

## Schul-, Kindergarten- und Vereinsnachrichten

### Grundschule „An den Linden“

#### Busfahrt nach Drebach am 02.04.2004

Wir fahren mit der 3. Klasse nach Drebach. Der Bus holte uns pünktlich vom Markt ab. Wir sind ca. eine 3/4 Stunde von Lunzenau bis nach Drebach gefahren. Das Planetarium war 500 m entfernt von der Haltestelle. Und als wir ankamen, wurden wir freundlich begrüßt. Im Planetarium sah es aus wie im Kino. Wir sahen uns als erstes die Planeten an. Ein Mann erklärte uns einen



leicht merken konnte. Der Satz ging so: Mein Vater erklärt mir jeden Sonntag unsere neun Planeten. Der Anfangsbuchstabe der Wörter steht für die Planeten, z. B.: M wie Mars, V wie Venus, und so weiter. Nach dem Planetariumbesuch gingen wir zu den Krokuswiesen. Die Krokusse waren lila und nach einer Weile wussten wir nicht mehr wo unser Bus war. Dann fanden wir ihn trotzdem und wir stiegen ein. Wir fuhren los. Es war ein schöner und spannender Tag.

P. Dartsch, Kl. 4

#### Unser Wandertag

Wir, die Klassen 2a und 2b, sind nach Tossen gewandert. Auf dem Bauernhof der Familie Harzendorf haben wir die Tiere kennengelernt. Herr Harzendorf hat uns viel Interessantes gezeigt und alle Fragen beantwortet. Es war sehr schön. Deshalb möchten wir uns bei Marko und seiner Familie bedanken.

Michael Wrede, Kl. 2b

#### Muttertagsüberraschung

Im Heimat- und Sachkundeunterricht sprachen wir in der Woche vorm Muttertag über das Thema Familie. Wir überlegten gemeinsam, wie wir unseren Muttis eine Freude bereiten könnten. Uns kam die Idee, zu basteln und auch eine eigene Dankkarte zu gestalten. Also luden wir uns wieder, wie schon Weihnachten, Frau Preißler vom Waldhaus Penig ein. Sie brachte auch diesmal tolle Anregungen mit. Alles war schon vorbereitet und jeder konnte nach seinem Geschmack ein kleines Geschenk gestalten. Sie half uns natürlich auch, wenn etwas nicht gleich klappte. Dadurch kamen wunderschöne kleine Aufmerksamkeiten für die Muttis zustande. Wir möchten uns nochmals auf diesem Weg bei Frau Preißler und ihren Mitarbeitern, auch im Namen der Klasse 1a, bedanken.

Anschließend an die Bastelei schrieben wir noch ein kleines Gedicht. Damit wollten wir den Muttis zeigen, was wir schon alles können. Die Karte, das Geschenk und ein kleines Herz verstaute wir in einem selbstgemachten Beutel. Er sollte am Muttertag auf dem eigens gedeckten Frühstückstisch stehen. Wir hoffen, allen Muttis hat unsere kleine Überraschung gefallen.

Die Klasse 1b und  
Frau Wagner

#### Mittelschulnachrichten

### Töpfern ist angesagt



Kreativ tätig sein kann man seit Oktober vorigen Jahres auch in der Mittelschule Lunzenau, jeden Dienstag in der Zeit von 16.30-19.00 Uhr. Im Werkraum treffen sich Interessierte zum Töpfern, mit viel Freude entstehen Unikate aus Ton. Wer Lust hat, kann einfach mal vorbeischaun und mitmachen.  
Chr. Berthold

## Klassenfahrt der Klassen 9a/ 9b nach Ungarn

Am 26.04.2004 – 30.04.2004 fuhren die Klassen 9a und 9b der Mittelschule Lunzenau, 06.00 Uhr in der Früh nach Ungarn. Tatkräftige Unterstützung bekamen wir von Frau Morgenstern, Frau Benz, Herrn Benz und von Frau Wende, sie sich freiwillig bereit erklärt hatten, mitzufahren. Nach 12 Stunden waren wir endlich angekommen. Müde und schlapp liefen wir an die Rezeption, um unsere Zimmer zu beziehen. Am nächsten Morgen fuhren wir zu einer Stadtrundfahrt nach Budapest. Schon am nächsten Tag unternahmen wir eine Balatonrundfahrt. Am Donnerstag fuhren wir nach Wien, um uns die Stadt anzuschauen. Am späten Nachmittag haben wir die verbleibende Zeit bis zur Abreise auf dem Prader verbracht. Gegen 22.00 Uhr sind wir dann von Wien in Richtung Lunzenau abgereist.

Christopher Härtig und Stefanie Radke, 9b



### Vereinsnachrichten



Foto: K.Ebert

Mitglieder des Heimat- und Kulturvereins Lunzenau und Umgebung e.V. führten am Samstag, dem 15.5.04 gemeinsam mit dem Anglerverein Lunzenau einen Frühjahrsputz durch. Schwerpunkte der Arbeiten waren die Muldeufer im Bereich Heinrich-Heine-Park sowie der "Tränkgrund" in Richtung Rochsburg.

— Anzeige —

## Orthopädie - Schuhtechnik



### Schuhhaus May

09212 Limbach-Oberfrohna  
Chemnitzer Str. 67 • Tel. 0 37 22 / 9 20 36  
Jägerstr./ Bachstr. • Tel. 0 37 22 / 9 00 34  
Markt 14 • Hintergebäude • Penig

### Unser Service:

- ✦ orthopädische Schuhe nach Maß
- ✦ Einlagen, Zurichtungen
- ✦ spezielle Versorgung von diabetischen Füßen
- ✦ Schuhreparatur
- ✦ Bandagen
- ✦ Kompressionsstrümpfe
- ✦ Hausbesuche nach Vereinbarung

### Sprechtag in Penig:

jeden Dienstag, 15-18 Uhr

### Öffnungszeiten:

Chemnitzer Str. Mo-Fr 9-18 • Sa 9-12 Uhr  
Jägerstr./ Bachstr. Mo-Fr 9-19 • Sa 9-13 Uhr

### Eine wichtige Neuerscheinung



Anlässlich der Geschichtsvereins-Jahrestagung am 17. Mai 2004 im Peniger Rathaus, von Geschichtsverein Penig und Heimatverein Niederfrohna gemeinsam vorbereitet und durchgeführt, wurde der Protokollband einer frühen Jahrestagung der Öffentlichkeit vorgestellt:

**"Enttäuschte Hoffnung.  
Wiederaufbau der kommunalen  
Selbstverwaltung 1945-1949."**

Pfarrer Dr. Christian Löhr dokumentiert die Besonderheiten des

Neuaufbaues in Stadt und Landkreis Schwarzenberg: Infolge des Ausbleibens der Besetzung dieses Gebietes durch alliierte Truppen bis Ende Juni/Anfang Juli 1945 mussten die Bürger ohne Alliierte die notwendige demokratische Umgestaltung selbst in die Hand nehmen. Darüber hinaus versucht der Autor der bis heute ungeklärten Frage nach den Ursachen der Nichtbesetzung nachzugehen. Die tradierten Überlieferungen von "Zufällen", falschen Landkarten usw. überzeugen den Autor nicht. Vielmehr verweist er darauf, dass bis zum 11. Mai 1945 Wehrmachtseinheiten unter Waffen durch Schwarzenberg nach Böhmen abzogen und dass sich vorher die Wehrmachts-Heeresgruppe Mitte/G, mit 1,2-1,3 Mio. Mann, von Schlesien nach Böhmen zurückgezogen hatte. Deren Oberbefehlshaber Generaloberst Ferdinand Schörner war am 05.04.1945 von Hitler zum Generalfeldmarschall und testamentarisch am 30.04.1945 zum Oberbefehlshaber des deutschen Heeres ernannt worden. Ihm waren alle Truppen aus dem "Festungsbereich Dresden" und die Heeresgruppe G von der ehemaligen Westfront unterstellt worden. Damit konzentrierte sich in dieser Heeresgruppe die Hauptmacht des noch kampffähigen deutschen Heeres. Gleichzeitig erwähnt der Autor Geheimverhandlungen zwischen SS-Vertretern und Allen Dulles (OSS/später CIA) in der Schweiz, den schnellen Vormarsch und den plötzlichen Stopp der 3. US-Armee unter General George S. Patton am 14.04.1945 an der Zwickauer Mulde, diplomatische Aktivitäten und allerhand widersprüchliche Vorfälle im Erzgebirge. Damit wird die historische Dimension deutlich, in die wir die regionalen Ereignisse einordnen müssen. Joachim Türke verbindet seine eigenen Erlebnisse als Zeitzeuge beim Wiederaufbau der kommunalen Selbstverwaltung in Limbach mit den theoretischen Erkenntnissen seiner juristischen Dissertationsschrift zur kommunalen Selbstverwaltung, die er 1960 in Göttingen verteidigte. Gerhard Hofmann dokumentiert das Schicksal eines Rochlitzer Rüstungsbetriebes nach Kriegsende. Rudolf Beßert (Geithain), Werner Ulbrich (Glauchau/Reinholdshain), Klaus Oehmig (Chursdorf), René Fleischer (Langenchursdorf), Rolf Kirchner (Wolkenburg) und Christoph Erhardt (Grüna) dokumentieren die Ereignisse in Ihren Kommunen.

Christoph Meyer referiert zur Deutschlandpolitik der Parteien in der Zeit von 1945-1949. Hans A. Richter legt seine Erinnerungen an Kriegs- und Nachkriegszeit in Chemnitz/Zwickau in Form einer Erzählung vor. Das Buch ist erhältlich in der Stadtverwaltung Lunzenau, Stadtkasse 2. Etage.



Veranstaltungshinweise

Veranstaltungen der Stadt Penig

29.05.2004 – 31.05.2004  
 Pflingstreitturnier auf dem Reitplatz an der B 95  
 Spring- und Dressurprüfung bis zur schweren Klasse und zwischendurch große Showteile  
**01.06.2004**  
 Kindertagsfeier im Jugend- und Freizeittreff Waldhaus  
**04.06.2004 – 05.06.2004**  
 130 Jahre Freiwillige Feuerwehr Chursdorf und Dorffest in Chursdorf  
**05.06.2004**  
 Öffentliches Sommerfest im Altenpflegeheim "Haus Hoffnung"  
**05.06.2004**  
 Sommer- und Kindertagsfest im Kindergarten Chemnitzer Straße von 15.00 – 18.00 Uhr  
**12.06. – 13.06.2004**  
 Schützenfest der Schützengilde Niedersteinbach  
**17.06.2004 – 19.06.2004**  
 Tag des Handballs im Stadion Zinnberger Straße  
**18.06. – 20.06.2004**  
 5. Vereinsfest des 1. Ballspielvereins "Wacker" Langenleuba-Oberhain  
**26.06.2004, 09.30 Uhr**  
 Sonnenwendefliegen der AG Modellbau auf dem Agrarflugplatz Jahnshain-Meusdorf  
**26.06.2004, 14.00 Uhr**  
 Schulfest der Grundschule Langenleuba-Oberhain  
**26.06., 14.00 – 17.00 Uhr**  
 Kellerbergführungen

Seniorenhaus Muldental feiert 1 jähriges Bestehen

Anlässlich unseres 1jährigen Bestehens des Seniorenhauses Muldental in Lunzenau am 16.Juni 2004 findet in unserem Haus ein Terrassenfest statt. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger von Lunzenau und Umgebung sind dazu recht herzlich eingeladen.  
 Ab 14.00 Uhr möchten wir gemeinsam mit Ihnen und unseren Bewohnern und deren Angehörigen einen gemütlichen Nachmittag verbringen.

Heimat- und Verkehrsverein "Rochlitzer Muldental" e. V.

Markt 1,09306 Rochlitz, Tel.: 03737/783222, Fax: 03737/783224, Internet: www.romu.de, -Mail: info@romu.de

Südraumsafari Leipzig, 15. Juni 2004

Der Südraum von Leipzig ist eine fruchtbare und geschändete Region zugleich, die von einer ereignisreichen Kulturgeschichte geprägt und einer Braunkohlehochoindustrie extrem verändert wurde. Noch heute unterliegt sie einem stetigen Wandel. Tagebaurestlöcher werden zu Freizeitparadiesen und ehemalige Brikettfabriken zu Vergnügungstempeln. In verlassene Orte ist buntes Leben zurück gekehrt. Erfahren Sie bei einer Rundfahrt mehr über die Geschichte und Hintergründe der einzelnen Gebiete und über sensationelle archäologische Funde.  
 Leistungen: Busfahrt, geführte Rundfahrt durch die Tagebaugelände, Reiseleitung  
 Preis: 26,40 Euro pro Person

Torgau und Wittenberg – Auf den Spuren Martin Luthers, 29. Juni 2004

Sachsen spielte im 16. Jahrhundert eine zentrale Rolle in Europa. Große Bedeutung kam dabei Martin Luther mit seiner Reform zu. Die 2. Sächsische Landesausstellung in Torgau erinnert unter dem Titel "Glaube und Macht – Sachsen im Europa der Reformationszeit" an eine der wichtigsten Epochen der sächsischen Geschichte. In einer Spezialführung bekommen Sie Wissenswertes über die damalige Zeit und Luthers Bestrebungen vermittelt, das Sie bei einer Stadtführung in der Lutherstadt Wittenberg zu den Originalschauplätzen der Reformation und einem Besuch im Lutherhaus vertiefen können.  
 Leistungen: Busfahrt, Eintritt und Spezialführung 2. Sächsische Landesausstellung im Albrechtsbau, in der Schlosskapelle und in der Alten Kanzlei, Stadtführung in Wittenberg mit einem historisch gewandeten Stadtführer, Eintritt Lutherhaus, Reiseleitung  
 Preis: 41,60 Euro pro Person

Heimat- und Verkehrsverein "Rochlitzer Muldental" e. V.

Markt 1,09306 Rochlitz, Tel.: 03737/783222, Fax: 03737/783224, Internet: www.romu.de, -Mail: info@romu.de

Wann?	Was?	Wo?
01.06. 13.00	Kindertagsfeier	Waldhaus Penig
01.06.	Kindertagsfeier	Jugend- u. Freiz.treff Penig
01.06.	Kindertag mit dem DRK-Kindergarten Elsdorf	"Zum Prellbock" Lunzenau
03.06. 17.00	Familien- & Singletanz	Gastst. "Schloßbaue" Rochlitz
04./05.06.	Parkfest	Heinrich-Heine-Park Lunzenau
04.06. 20.00	Citykonzert, Einlass 19.00	Heinrich-Heine-Park Lunzenau
04./05.06.	Dorffest und 130 Jahre Feuerwehr	Chursdorf Penig
04.06.	Kinderfest/10 Jahre Kinder und Seniorensportfest	Altenpflegeheim Rochlitz
04./05.06.	135 Jahre Feuerwehr Förderverein Chursdorf	Dorfplatz Chursdorf Penig
05.06. 14.00	Tag der offenen Tür	Naturschutzst. Weiditz Königsfeld
05.06. 14.30	Kinder und Dorffest Markersdorf	Zum Grünen Hof Penig
05.06. 15.00	Ausstellungseröffnung "Der Drache des Ostens und Westens"	Schloss Rochlitz
05.06. 15.00	Sommer und Kindertagsfest im Kindergarten	Chemnitzer Straße Penig
05.06. 17.00	Stunde der Musik - Konzert der Kreismusikschule	Schloss Rochsburg Lunzenau
05.06.	Sommerfest "Haus Hoffnung"	Altenpflegeheim Penig
05.06.	Kinder- und Badfest	Freibad Geringswalde
05./06.06.	Turnier Vielseitigkeit "Sächsische Meistersch."	Waldhotel Seelitz
08.06. 19.30	Johann Mathesius - Vortrag von Prof. Dr. Dr. Günther Wartenberg, Leipzig	Schloss Rochlitz
11.-13.06.	Dorffest	Gröbschütz Seelitz
11.-13.06.	10j. Jubiläum SV 94 Geringswalde/Schweikershain	Waldsportplatz Geringswalde
12.06. 22.00	"Ritter der Tafelrunde"	Schlosshof Rochsburg Lunz.
12.06. 8.00	Familienangeln d. Angelsportvereins Rochlitz e.V.	Staubacken Penna Rochlitz
12./13.06.	SchützenfestNiedersteinbach	Penig
13.06. 11.45 und 13.45	Turmführung	Schloss Rochsburg Lunz.
13.06.	"TAG DES EISENBAHNERS"	"Zum Prellbock" Lunzenau
18.-20.06.	90 Jahre Freiwillige Feuerwehr	Königshain Königsh.-W.
18.-20.06.	5. Vereinsfest Ballspielverein "Wacker"	Langenleuba-Oberhain Penig
19./20.06.	40 Jahre Sportverein Elsdorf	Elsdorf Lunzenau
19.06. 14.00	Park- und Basilikasingen mit mehreren Chören	Basilika Wechselburg
19.06. 19.00	Sex-App(e)ll- Schlager, Gassenhauer u. Chansons	"Zum Prellbock" Lunzenau
19.06. 19.00	Klangzauber Mittweida: "Tschechische Nacht"	Schwanenteichanlage Mittweida
19.06.	Gartenfest Heimateerde	Geringswalde
19.-21.06.	Insselfest	Bleiche Rochlitz
24.-27.06.	Johann Mathesius Festtage	Rochlitz
25.06. 19.00	Performance zum Stein - "Porphy in Feuer und Flammen"	Rochlitzer Berg Rochlitz
25.-27.06.	Garten und Kinderfest	Köttwitzschtal Rochlitz
26.06. 14.00	Schulfest Grundschule	Langenleuba-Oberhain Penig
26.06. 14.-17.00	Kellerbergführung	Kellerberge Penig
26.06. 14.30.	Sonderführung "Vom Keller bis zum Boden"	Schloss Rochlitz
26.06. 19.30	Chor- und Orchesterkonzert Festkonzert anlässlich des 500. Geburtstages von Johann Mathesius	St.Kunikundenkirche Rochlitz
26.06. 9.30	Sonnenwendfliegen der Arbeitsgemeinschaft Modellbau	Jahnshain-Meusdorf Penig
26.06.	Tanzabend	Waldhotel Seelitz

Ehemaliger Vulkan spieß wieder Feuer Performance zum Stein – Porphy in Feuer und Flammen - 25. Juni 2004, 20.00 Uhr

Mit einer brillanten Mischung aus Musik, Lichteffekten und barockem Feuerwerk wird auch die diesjährige Performance zum Stein dem ehemaligen Vulkan auf dem Rochlitzer Berg neues Leben einhauchen.  
 Freuen Sie sich auf "Sternstunden der Klassik", dargeboten von der Mittelsächsischen Philharmonie, begleitet von einer Licht- und Feuer-Show. Der rote Stein beginnt zu "leben" – ein einzigartiger Bühnenzauber erwartet die Besucher mit dem Panflötenspiel von "Pachuly", dem Schattentheater Anasages, der Drachenshow und den Feuerdamen von Les Vario Mundi sowie Kindern der Kreismusikschule Döbeln. Ein Höhenfeuerwerk lässt den Porphy erglühen und traumhafte Klänge entlassen die Besucher in eine unvergessliche Nacht.  
 Die Karten gibt es in der Tourist-Information "Rochlitzer Muldental" unter Telefon 03737/783222.

## Kirchennachrichten

## Kirchgemeinde Lunzenau

### Gottesdienste und Veranstaltungen im Juni 2004

Monatsspruch Juni: Seid wachsam, steht fest im Glauben, seid mutig, seid stark! Alles, was ihr tut, geschehe in Liebe. 1.Kor. 16,13-14  
 Kontakt: Alfred-Köhler-Str. 4, 09328 Lunzenau, Tel./Fax. 037383/6423 E-mail: Gertflesing@aol.com, Homepage: www.sankt-jakob.de  
 Öffnungszeiten Pfarramt: Dienstag, Donnerstag, Freitag 8.30 Uhr – 11.30 Uhr sowie Dienstag 14.30 – 17.00 Uhr

## Gottesdienste:

**06.06.2004 Trinitatis:**  
 10.00Uhr Festgottesdienst zur Jubelkonfirmation mit Abendmahl  
 – Hohenkirchen  
**13.06.2004 1. Sonntag nach Trinitatis:**  
 10.00Uhr Gottesdienst – Lunzenau  
 14.00Uhr Gottesdienst – Rochsburg  
**20.06.2004 2. Sonntag nach Trinitatis:**  
 10.00Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst– Lunzenau  
 14.00Uhr Gottesdienst – Lunzenau  
**24.06.2004 Johannistag:**  
 16.00Uhr Andacht – Friedhof Hohenkirchen

– Anzeige

17.30Uhr Andacht – Friedhof Lunzenau  
 19.00Uhr Andacht – Friedhof Rochsburg  
**27.06.2004 3. Sonntag nach Trinitatis:**  
 10.00Uhr Gottesdienst – Lunzenau  
 14.00Uhr Gottesdienst – Rochsburg

## Gemeindeveranstaltungen:

*Kinder & Jugendliche:*

(Ansprechpartner: Peter Brandl Tel:60186)

Montags 9.00 Uhr Kinderkreis im Kindergarten Lunzenau  
 Montags 11.25 - 12.10 Uhr Christenlehre Klasse 1-2  
 Montags 16.15 - 17.30 Uhr Kindernachmittag  
 Dienstags 16.30 - 17.30 Uhr Christenlehre Klasse 5-7  
 Dienstags 17.00 - 18.00 Uhr Kurrende  
 Freitags 12.20 - 13.05 Uhr Christenlehre Klasse 3-4  
 Freitags 19.30 - 21.00 Uhr Junge Gemeinde

Alle Veranstaltungen finden, insofern nicht anders angegeben, im Gemein-  
 deraum Lunzenau, Alfred- Köhler- Str. 4 statt.

*Gemeindekreise:*

**Chor Hohenkirchen:** jeden zweiten Dienstag 19.00- 20.30 Uhr im  
 Gemeindeforum in Hohenkirchen

**Chor Lunzenau:** jeden Mittwoch von 18.00- 19.00 Uhr im  
 Pfarramt Lunzenau

**Kirchenvorstand:** Montag, 14.06.2004 um 19.30 Uhr im  
 Pfarramt Lunzenau

**Hauskreis:** jeden dritten Donnerstag im Monat offener  
 Hauskreis 20.00 - 22.00 Uhr im Pfarramt  
 Lunzenau

jeden anderen Donnerstag ab 19.30 Uhr in  
 verschiedenen Wohnungen

Wer Interesse hat, der melde sich bitte bei  
 Peter und Antje Brandl Tel: 60186

**Frauidienst Arnsdorf:** Dienstag, 08.06.2004 um 19.00 Uhr

**Frauidienst Elsdorf:** Mittwoch, 09.06.2004 um 15.00 Uhr

**Frauidienst Lunzenau:** Donnerstag, 24.06.2004 um 15.00 Uhr im  
 Pfarramt

**Frauidienst Hohenkirchen:** Montag, 28.06.2004 um 19.30 Uhr im  
 Gemeindeforum in Hohenkirchen

**Computerkreis:** Montag, 14.06.2004 um 15.00 Uhr im  
 Gemeindeforum in Hohenkirchen

Montag, 28.06.2004 um 15.00 Uhr im  
 Gemeindeforum in Hohenkirchen

**Männerkreis:** Montag, 21.06.2004 um 19.00 Uhr im  
 Gemeindeforum in Hohenkirchen

**Bibelstunde Hohenkirchen:** Donnerstag, 10.06.2004 um 15.00 Uhr im  
 Gemeindeforum in Hohenkirchen (ab

14.00Uhr Beginn mit Kaffeetrinken)

**Andacht im Heim Rochsburg:** Montag, 07.06.2004 um 15.30 Uhr  
 Singestunde im Heim (nach Absprache)

**Lichtblicke - Lunzenauer R/reden über Gott und die Welt:**

Montag, 07.06.2004 um 19.30 Uhr im  
 Pfarramt Lunzenau

Thema: Gibt es ein echtes Bild von Jesus? – Forscher entdecken Geheim-  
 nisse am Grabtuch von Turin.

Ein Abend in Wort und Bild mit Pfarrer i.R. F. Richter (Gemeinschaftsveran-  
 staltung der LKG und der KG Lunzenau)

**Landeskirchliche Gemeinschaft:**

Sonntag, 13.06.2004 um 17.00 Uhr im  
 Pfarramt Lunzenau

Montag, 21.06.2004 um 19.30 Uhr im  
 Pfarramt Lunzenau

Sonntag, 27.06.2004 Ausfahrt zum  
 Gemeinschaftstag in Köthensdorf

# 1:0 für Sie.



Unsere Fairplay-Preise  
 für ältere Volkswagen.

Jahres-Inspektion inklusive  
 LongLife Mobilitätsgarantie  
 Für Sicherheit und Werterhalt. Für alle  
 Volkswagen Pkw Bj. 98 und älter  
 ohne Wartungsintervallverlängerung

€ 66,- zzgl. Material, ohne Zusatzarbeiten

Volkswagen Service®



Altenburger Str. 83 • 09328 Lunzenau • Tel.(03 73 83) 64 80



**Wir gratulieren im Monat Juni**

**in der Stadt Lunzenau**

**zum 75. Geburtstag**

am 05. 06. Frau Inge Frömmert  
 am 12. 06. Herr Joachim Gumprecht  
 am 14. 06. Frau Isolde Hahmann  
 am 30. 06. Herr Aloisius Brandl

**zum 76. Geburtstag**

am 07. 06. Herr Paul Dehn  
 Frau Ursula Richter  
 am 12. 06. Herr Rudolf Fischer  
 am 20. 06. Frau Elfriede Pfefferkorn  
 am 23. 06. Herr Roland Gentzsch  
 am 27. 06. Frau Elli Gentzsch

**zum 77. Geburtstag**

am 20. 06. Frau Margarete Kretzschmar

**zum 78. Geburtstag**

am 01. 06. Frau Irene Knöfler  
 am 14. 06. Frau Ursula Fischer  
 am 17. 06. Herr Werner Rockstroh  
 am 21. 06. Herr Karl Werner

**zum 80. Geburtstag**

am 17. 06. Herrn Ernst Theumer

**zum 81. Geburtstag**

am 23. 06. Frau Gisela Müller  
 am 29. 06. Frau Elfriede Friedrich

**zum 83. Geburtstag**

am 06. 06. Herrn Felix Kruck  
 am 07. 06. Frau Edith Reiher

**zum 85. Geburtstag**

am 23. 06. Frau Hildegard Zein

**zum 89. Geburtstag**

am 20. 06. Herrn Wolfgang Geißler

**zum 91. Geburtstag**

am 22. 06. Frau Katharina Till

**zum 93. Geburtstag**

am 11. 06. Herrn Walter Pfefferkorn

**im OT Berthelsdorf**

**zum 75. Geburtstag**

am 03. 06. Herr Werner Zein  
 am 13. 06. Frau Eleonore Voigt

**zum 76. Geburtstag**

am 20. 06. Frau Isolde Beuchold

**im OT Elsdorf**

**zum 77. Geburtstag**

am 18. 06. Herrn Werner Quarg  
 am 19. 06. Frau Inge Bilz

**zum 80. Geburtstag**

am 15. 06. Frau Elsa Mätzold

**zum 83. Geburtstag**

am 25. 06. Frau Elfriede Voigtländer

**zum 87. Geburtstag**

am 03. 06. Herrn Günther Fritzsche

**zum 92. Geburtstag**

am 24. 06. Frau Hilda Schulze

**im OT Göritzhain**

**zum 76. Geburtstag**

am 13. 06. Frau Johanna Jahne

**zum 77. Geburtstag**

am 17. 06. Frau Inge Börner

**zum 89. Geburtstag**

am 25. 06. Frau Hilda Juhrich

**zum 90. Geburtstag**

am 22. 06. Herrn Heinz Hintze

**im OT Himmelhartha**

**zum 76. Geburtstag**

am 09. 06. Frau Ruth Berthold

**im OT Rochsburg**

**zum 75. Geburtstag**

am 17. 06. Frau Irmgard Saupe

**zum 82. Geburtstag**

am 23. 06. Frau Christine Thorschmidt  
 am 28. 06. Herrn Willi Römer

**zum 83. Geburtstag**

am 02. 06. Frau Hildegard Beer

**zum 87. Geburtstag**

am 10. 06. Frau Dora Neumann

**zum 100. Geburtstag**

am 05. 06. Frau Marie Ludwig

Die Stadt Lunzenau gratuliert zum Fest der  
**Goldenen Hochzeit**

**am 05. Juni**

**Herrn Werner Kiehl und Ehefrau Herta**  
 wohnhaft Lunzenau, Schlaisdorfer Straße 18

**am 05. Juni**

**Herrn Fritz Walther und Ehefrau Anny**  
 wohnhaft Lunzenau, Goethestraße 17

**am 12. Juni**

**Herrn Karl-Heinz Lerche und Ehefrau Erika**  
 wohnhaft im OT Himmelhartha, Göhrener Str. 5

Wir wünschen noch viele weitere gemeinsame  
 Jahre bei bester Gesundheit.

**Last Minute im Juni 2004**

**Abflüge ab Leipzig**

08.06.04	7 Tage Alanya	3 Sterne* ab 399,- AL p.P.
08.06.04	7 Tage Burgas	3 Sterne ab 279,- FR p.P.
08.06.04	7 Tage Corfu	3 Sterne* ab 434,- HP p.P.
07.06.04	7 Tage Dalaman	3 Sterne ab 379,- HP p.P.

**Dominikanische Republik**

3 Sterne AL ab 769,- p.P. 14 Tage  
 4 Sterne AL ab 878,- p.P. 14 Tage

**Reiseparadies**

Inh. Gabriele Kästner  
 Karl-Marx-Str. 16 09328 Lunzenau

Tel./ Fax: 037383/6 11 17

*Buchungen auf Wunsch auch samstags in 09322 Penig  
 OT Langenleuba Oberhain • Mühlenweg 15c*

**Tel. 037381/84245**

**Kies-Beton-Baustoffe**

**KB Dieter u. Gerhard Bergmann GmbH**



**Unser Leistungsangebot**

- Kies und Sand
- Fertigbeton und Fertigmörtel
- Bau- und Gartenelemente
- Bauhauptstoffe
- Containerdienst 1,7 m<sup>3</sup> und 7,00 m<sup>3</sup>
- Vermietung: Minibagger, Rüttelplatten, Aufbruchhammer

*Ein Besuch lohnt sich immer !*

**Unsere Öffnungszeiten**

**Montag bis Freitag 6.30 bis 18.00 Uhr  
 Sonnabend 6.30 bis 12.00 Uhr**

**Verwaltung und Betonwerk**  
 Burgstädter Straße 22, 09328 Lunzenau  
 Telefon 03783 / 67 46, Fax 03783 / 63 42

**Tagebau:**  
 Penig-Dittmannsdorf  
 Telefon: 03781 / 8 04 65

## Bereitschaftsdienst Monat Mai, Juni und Juli

## Allgemeinmedizin

Montag, Dienstag, Donnerstag: 19.00 – 07.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag, Feiertag: 07.00 Uhr bis Folgetag:  
 07.00 Uhr  
 Mittwoch und Freitag: 14.00 bis zum darauffolgenden  
 Tag: 07.00 Uhr

28.05. - DM Göhler, A.- K.  
 29.05. - DM Sterzl  
 30.05. - Dr. Kunze  
 31.05. - Dr. Lorenz  
 01.06. - DM Putzschke  
 02.06. - Dr. Schinke  
 03.06. - DM Göhler, A.- K.  
 04.06. - Bartel, Horst  
 05.06. - DM Göhler, U.  
 06.06. - DM Pawlick  
 07.06. - DM Sterzl  
 08.06. - DM Göhler, A.- K.  
 09.06. - DM Richter  
 10.06. - DM Putzschke  
 11.06. - DM Göhler, A.- K.  
 12.06. - Dr. Kunze  
 13.06. - DM Richter  
 14.06. - Dr. Lorenz  
 15.06. - Bartel, Horst  
 16.06. - DM Pawlick  
 17.06. - DM Göhler, U.  
 18.06. - Dr. Kunze  
 19.06. - DM Sterzl  
 20.06. - Dr. Drechsler  
 21.06. - Dr. Schinke  
 22.06. - Dr. Lorenz  
 23.06. - DM Putzschke  
 24.06. - DM Pawlick  
 25.06. - DM Göhler, U.  
 26.06. - Dr. Schinke  
 27.06. - Bartel, Horst  
 28.06. - Dr. Drechsler  
 29.06. - DM Richter  
 30.06. - DM Sterzl

\* DM Richter, Reitzenhainer Str. 51, Penig, Praxis:  
 037381 / 5344; Privat: 0371 / 3362008  
 \* Dr. Drechsler, Markt 14, Penig, Praxis: 037381 /  
 80257; Privat: 037381 / 5210  
 \* Dr. Kunze, Markt 1, Penig, Praxis: 037381/ 5374;  
 Privat: 037383/ 869099  
 \* DM Göhler, U., Bahnhofstr. 17, Penig, Praxis:  
 037381 / 80022; Privat: 037381 / 80365  
 \* DM Göhler, A.- K., Bahnhofstr. 17, Penig, Praxis:  
 037381 / 80022; Privat: 037381 / 80365  
 \* Dr. Lorenz, Schloßplatz 2, Penig, Praxis: 037381 /  
 5450; Privat: 037381 / 5496  
 \* Dr. Schinke, Reitzenhainer Str. 51, Penig, Praxis:  
 037381 / 82092; Privat: 037381 / 5405  
 \* DM Sterzl, Altenburger Str. 39, Lunzenau, Praxis:  
 037383 / 6494; Privat: 037383 / 68496  
 \* Barthel, Horst, OT Langenleuba-Oberhain, Am Gast-  
 hof 4, Penig, Praxis: 037381 / 80490; Privat: 037381 /  
 80490  
 \* DM Putzschke, Markt 18, Lunzenau, Praxis: 037383  
 / 68235; Privat: 037383 / 6639  
 \* DM Pawlick, Altenburger Str. 33, Lunzenau, Praxis  
 037383 / 6506; Privat: 037383 / 6784

Zahnärztlicher Notdienst im Bereich Penig – Lunzenau  
– Wechselburg, Samstag: 09.00 – 11.00 Uhr

29.05. - Dr. P. Lorenz  
 05.06. - Dr. Schnitzler  
 12.06. - Dr. H. Pietzsch  
 19.06. - Dr. E. Pietzsch  
 26.06. - Dr. Dyrna

## Sonntag und Feiertag: 09.00 – 10.00 Uhr

30.05. - Dr. P. Lorenz  
 31.05. - Dr. P. Lorenz  
 06.06. - Dr. Schnitzler  
 13.06. - Dr. H. Pietzsch  
 20.06. - Dr. E. Pietzsch  
 27.06. - Dr. Dyrna

\* Dr. Schnitzler, Altenburger Str. 37, Lunzenau,  
 Tel.: 037383 / 6364  
 \* Dr. H. Pietzsch, Chemnitzer Str. 82, Penig,  
 Tel.: 037381 / 80224  
 \* Dr. E. Pietzsch, Bahnhofstr. 10, Penig,  
 Tel.: 037381 / 80406  
 \* Dr. Dyrna, Schloßstr. 11, Penig, Tel.: 037381 / 80363  
 \* Dr. I. Lorenz, Bahnhofstr. 10, Penig,  
 Tel.: 037381 / 80406  
 \* Dr. P. Lorenz, Bahnhofstr. 10, Penig,  
 Tel.: 037381 / 80406  
 \* Dr. Frind, Altenburger Straße 37, Lunzenau,  
 Telefon: 037383 / 6495  
 \* Dr. Hilpert, Chemnitzer Str. 46, Penig,  
 Tel.: 037381 / 80278  
 \* Dr. Richter, Markt 19, Wechselburg, Tel.: 037384 / 337  
 \* Dr. Wagner, Schloßstr. 10, Penig Tel.: 037381 / 80410

Änderungen vorbehalten!  
 Änderungen sind zu erfragen in der Rettungs- und  
 Leitstelle Mittweida unter der  
 Rufnummer 03727 / 19222.

## Apothekenbereitschaft

Der Dienst beginnt am entsprechenden Tag 8 h (an  
 Werktagen nach Schließung der Apotheke) und endet  
 am nächsten Morgen 8 h.

28.05. - Sonnen Apotheke  
 29.05. - Moritz Apotheke  
 30.05. - Elefanten Apotheke  
 31.05. - Löwen Apotheke  
 01.06. - Kronen Apotheke  
 02.06. - Mozart Apotheke  
 03.06. - Apotheke im Ärztehaus  
 04.06. - Marien Apotheke  
 05.06. - Brücken Apotheke  
 06.06. - Schwanen Apotheke  
 07.06. - Rosen Apotheke  
 08.06. - Adler Apotheke  
 09.06. - Neue Apotheke  
 10.06. - Löwen Apotheke  
 11.06. - Moritz Apotheke  
 12.06. - Elefanten Apotheke  
 13.06. - Sonnen Apotheke  
 14.06. - Kronen Apotheke  
 15.06. - Mozart Apotheke  
 16.06. - Apotheke im Ärztehaus  
 17.06. - Marien Apotheke  
 18.06. - Brücken Apotheke  
 19.06. - Schwanen Apotheke  
 20.06. - Rosen Apotheke  
 21.06. - Adler Apotheke

22.06. - Neue Apotheke  
 23.06. - Löwen Apotheke  
 24.06. - Moritz Apotheke  
 25.06. - Elefanten Apotheke  
 26.06. - Sonnen Apotheke  
 27.06. - Kronen Apotheke  
 28.06. - Mozart Apotheke  
 29.06. - Apotheke im Ärztehaus  
 30.06. - Marien Apotheke  
 01.07. - Brücken Apotheke  
 02.07. - Schwanen Apotheke  
 03.07. - Rosen Apotheke  
 04.07. - Adler Apotheke  
 05.07. - Neue Apotheke

- Adler Apotheke, Markt 19/21, Burgstädt,  
 Telefon: 03724 / 2421  
 - Brücken Apotheke, Brückenstraße 13, Penig,  
 Telefon: 037381 / 5688  
 - Elefanten Apotheke, Bahnhofstraße 5, Burgstädt,  
 Telefon: 03724 / 3007  
 - Löwen Apotheke, Markt 14, Penig, Tel.: 037381 / 80269  
 - Marien Apotheke, Am Ring 1, Lunzenau,  
 Telefon: 037383 / 6208  
 - Mozart Apotheke, Waldstraße 18, Penig,  
 Telefon: 037381 / 85297  
 - Schwanen Apotheke, Markt 14, Burgstädt,  
 Telefon: 03724 / 14749  
 - Sonnen Apotheke, F.-Marschner-Str. 49, Burgstädt,  
 Telefon: 03724 / 15772  
 - Apotheke Wittgensdorf, Chemnitzer Str. 20,  
 Wittgensdorf, Telefon: 037200 / 88691  
 - Rosen Apotheke, Hauptstr. 26, Limbach-Oberfrohna,  
 Telefon: 03722 / 92072  
 - Neue Apotheke, Chemnitz Str. 16, Limbach-Ober-  
 frohna, Telefon: 03722 / 92092  
 - Chemnitz Apotheke, Schweizerthaler Str. 1, Taura,  
 Telefon: 03724/ 3272  
 - Moritz Apotheke, Moritzstr. 18, Limbach-Oberfrohna,  
 Telefon: 03722 / 83655  
 - Kronen Apotheke, Jägerstr. 9, Limbach-Oberfrohna,  
 Telefon: 03722 / 94036  
 - Aesculap Apotheke, Hauptstr. 28 c, Kändler,  
 Telefon: 03722 / 87314  
 - Apotheke im Ärztehaus, Ludwig-Richter-Str. 10,  
 Limbach-Oberfrohna, Telefon: 03722 / 87776  
 - Paracelsus Apotheke, Leipziger Str. 28, Hartmanns-  
 dorf, Telefon: 03722 / 92091

## Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags jeweils 19.00 – 07.00 Uhr  
 Wochenende: Sa. 13.00 – Mo. 07.00 Uhr  
 gilt jeweils von Fr. 19.00 bis nächsten Fr. 07.00 Uhr

bis 28.05.: Dr. Stein  
 28.05. – 04.06.: Tierärztin Möbius  
 04.06. – 11.06.: Dr. Stein  
 11.06. – 18.06.: Tierärztin Möbius  
 18.06. – 25.06.: Dr. Stein  
 25.06. – 02.07.: Tierärztin Möbius

Dr. Stein – Kleintiere, Dittmannsdorfer Str. 95, Penig,  
 Tel.: 037381 / 84045; 0172 / 3700659  
 Tierärztin Möbius, Mühle Nr. 74, Städten, Tel.: 03737/  
 42781, 0172/ 3701979



Abb.: Altea mit Sonderausstattung

**Das ist kein  
neues Auto,  
das ist ein  
neues Zeitalter!**

**Der neue SEAT  
Altea in Kürze  
bei uns  
ab 16.890,- EURO**  
Bestellungen ab sofort möglich!

Der neue **SEAT Altea**. Der aufsehenerregende Vorreiter einer völlig neuen Ära von sportlichen Automobilen: Herausragend im Design, atemberaubend in der Performance, mit einem überzeugenden Angebot an Stauraum. Ein perfektes Zusammenspiel aller Komponenten mit nur einem Ziel: Maßstäbe zu setzen. In der Gegenwart – für die Zukunft.



Abb.: Altea mit Sonderausstattung



AXP242/S



Limbacher Straße 54  
Chemnitz - Röhrsdorf  
Tel.: 03722/52250  
[www.seat-chemnitz.de](http://www.seat-chemnitz.de)

## Buntmetallhandel Dietmar Goldbach

Unsere Leistungen: - Ankauf von Buntmetallen und leg. Material  
- kostenlose Annahme von Haushaltschrott  
- bei Großmengen Containerstellung  
- Demontagen und Beräumungen

**Niederlassung:**  
09306 Rochlitz/OT Döhlen  
Talstr. 1 (Trockenwerk)  
Tel. (03737) 786677, 0177/2185035

**Annahmezeiten:**  
Mo, Mi, Fr 13.00 - 17.00 Uhr  
Di, Do 9.00 - 18.00 Uhr

## abgefahren ist ...

... wenn der Zug weg ist und es trotzdem weitergeht.

... der D.A.S. Sicherheitsbrief

Der komplette Schutz für unterwegs.

D.A.S.  
Götze/Köhler  
Schloßplatz 4  
Penig  
Tel. 037381/81481



[www.das.de](http://www.das.de)

Europas Nr. 1 im Rechtsschutz  
Die D.A.S. Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe

## Versicherungs- & Finanzierungs- Vermittlung

**Klaus - Peter Sommer**

09322 Penig • Feldstraße 79 • Tel. 037381/ 933-0 • Fax 933-99  
e-mail: [info@kps-versicherungsmakler.de](mailto:info@kps-versicherungsmakler.de)



**Sparen auch Sie...**

**... durch unsere Unabhängigkeit!**



**Zusatzversicherungen - damit Sie auf nichts verzichten müssen!**

**Vorbeugen ist auch bei Zuzahlung  
die beste Medizin:**

- Zahnersatz
- Heilpraktiker
- Hilfsmittel (z.B. Massagen)
- Kuren
- Sehhilfen
- Chiropraktikbehandlung



Was kann - wo und mit welchem Tarif abgesichert werden? Haben Sie schon das Passende gefunden?  
**Mit unserem Marktüberblick der Gesellschaften stehen wir Ihnen gern zur Seite!**

Elektromeister



**FRANK STEPHAN**

Chemnitzer Str. 41 • 09217 Burgstädt  
Tel.: 037 24 / 28 66 Fax: 037 24 / 85 46 47

- Installation von Elektroanlagen
- Verkauf von Leuchten und Elektrogeräten
- German-Parcel-Paketshop • RABATTKARTE

*• Bestellung von Leuchten  
direkt nach Kundenwunsch*

*• Lieferung direkt vom Hersteller*

Wir sind Mitglied im Verband:

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr.: 9-18 Uhr  
Sa 9-12 Uhr



## Klempnermeister Steffen Liche

Erich-Weinert-Str. 7a • 09328 Lunzenau  
Tel. 03 73 83 / 6 15 16 • Fax 03 73 83 / 8 08 92  
E-mail: [steffen.liche@t-online.de](mailto:steffen.liche@t-online.de) • [www.klempner-liche.de](http://www.klempner-liche.de)

- Metalldächer und -fassaden
- Flachdach- und Balkonabdichtung mit Kunststoffbahnen
- Prefa-Bedachungen
- Ausführung sämtlicher Klempnerarbeiten

**• Unsere Qualität ist unsere Werbung •**



## Unsere Angebote für Sie:

### Tageszulassungen

**VW POLO ab 10.800 Euro**

in verschiedenen Ausstattungen und Farben

**SKODA FABIA ab 10.650 Euro**

4-türig mit Klimaanlage, Zentralverriegelung  
und vieles mehr...



Altenburger Str. 83 • 09328 Lunzenau • Tel. (03 73 83) 64 80

## LEO'S-AUTO-SERVICE

Kfz-Handel / Werkstatt & Pflegecenter



## Ihr TÜV ist bald fällig ...

**Werkstatt-Sonder-Aktion  
vom 1.6. bis 31.8.2004**

**TÜV und Abgasuntersuchung**

**inkl. Bremsenprüfung und Klimacheck**

auch für Dieselfahrzeuge

für nur **69,95 €**

Blankenburgstr. 85  
09114 Chemnitz  
Tel.: (03 71) 90 99 52-0

• **Erfahrenes  
Werkstattteam**  
• **preisgünstig**  
• **zuverlässig**

Zum Tännicht 2  
09241 Mühlau  
Tel.: (0 37 22) 9 69 47

## Seniorenwohnanlage „Wohnpark Lindenhof“ Burgstädt

Seniorenwohnung in Burgstädt, 1 Zi., ca. 41 m<sup>2</sup> inkl. Küche, Bad, Balkon, Teppichböden, Fahrstuhl, Tiefgarage, Foyer, Club, Café, TV-Anlage, Pflegedienst für Pflegestufe 1–3 und 24-h-Pflege sowie Intensivpflege im Haus möglich, Arzt im Haus, Apothekendienst Bring-Service, Einkaufsmöglichkeit, Friseur, Fußpflege und Physiotherapie im Haus, großzügige Parkanlage etc. **Warmmiete ab 330,-EUR** keine Provision



**z. Zt. 2-Raum-Wg. im Angebot**  
**Jetzt einziehen und Geld sparen! Der erste Monat ist mietfrei!**

**Telefon (0 37 24) 64 64-0**